

区域

REMAPPING

VOL.3

汪晖

二十世纪中国历史视野下的抗美援朝战争

布鲁斯·柯明思

非战非和：核阴影下的朝鲜停战

塞巴斯蒂安·康拉德

全球史中的启蒙：一种历史学的批评

瑞贝卡·卡尔

重审“亚细亚生产方式”：理论与历史的纠结

小森阳一

何谓东亚的“共同性”

于治中

一个错觉的未来

林少阳

章太炎“自主”的联亚思想

孙歌

根据地哲学与历史结构意识

主编

汪晖 王中忱

2014年第1辑

总第3辑



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

区域

2014 年第 1 辑
总第 3 辑

REMAPPING
VOL.3

主 编

汪 晖 王中忱

执行副主编

张 翔



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

区域. 2014 年. 第 1 辑: 总第 3 辑/汪晖, 王中忱主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2014. 11
ISBN 978-7-5097-6202-8

I. ①区… II. ①汪…②王… III. ①社会科学-文集
IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 141778 号

区域(2014 年第 1 辑 总第 3 辑)

主 编 / 汪 晖 王中忱

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋月华 袁卫华

责任编辑 / 袁卫华

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社(010) 59367215

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心(010) 59367081 59367090

读者服务中心(010) 59367028

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 22 字 数: 369 千字

版 次 / 2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-6202-8

定 价 / 69.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

卷首语

《区域》由清华大学人文与社会科学高等研究所（Tsinghua Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences）主办。清华大学人文与社会科学高等研究所正式成立于2009年，以促进人文与社会科学的高等研究为宗旨，其前身是清华大学人文与社会科学高等研究中心（2006）。从世界范围来看，高等研究，特别是人文与社会科学的高等研究正在经历重要的变化。以往的高等研究完全以欧洲和美国为中心，虽然也邀请少量的其他地区的学者担任研究员，但研究方案的制定多以欧洲和美国的人文与社会科学研究中心。在中国设立人文与社会高等研究所至少有下列三个方面的意义：第一，有助于将中国和亚洲地区悠久和丰富的人文学术传统带入高等研究的范畴，为当代世界的人文与社会科学提供新的资源和视野；第二，有助于将中国社会主义历史和改革过程的经验带入高等研究之中，为当代世界有关经济、社会和文化变迁的研究提供新的活力；第三，有助于在中国学术研究与世界其他地区的学术研究之间展开对话、交流与合作，改变目前主要以欧洲和美国为中心的高等研究格局，为中国和亚洲学者加入国际学术对话提供重要的制度前提。

高等研究所不同于中国研究所或国学研究所，它以跨学科、跨文化、跨区域、跨国界的研究为特征，致力于人文与社会科学领域基本理论的探索和突破。本集刊标题中的“区域”概念并不是一个特指的地理范畴，而是一个体现着混杂、交往、跨界和多重认同的空间概念。《区域》发表人文与社会科学各领域的论文，尤其鼓励那些立足基础研究，提出新问题、贡献新视野和方法的作品。本集刊以亚洲研究为中心，但也鼓励跨区域的研究。欢迎投稿，我们将遵循严格的评审制度，及时向作者做出回复。

Remapping

Remapping is published by the Tsinghua Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences (TIAS). First established in 2006 as the Tsinghua Center for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, TIAS was founded in 2009 to promote advanced studies in humanities and social sciences.

The field of advanced studies, particularly in humanities and social sciences, has been undergoing momentous transformation worldwide. Earlier institutions of advanced studies centered on Europe and the U. S. . While some scholars from beyond these areas participated as well, research projects typically pivoted on Europe and the U. S. .

Hence to set up an institute for advanced studies in humanities and social sciences in China creates the following possibilities:

Firstly, to introduce the long and rich tradition of scholarly research in China and in Asia into the category of advanced studies and provide new resources and perspectives for humanities and social sciences in the contemporary world;

Secondly, to bring the experience of socialist history and reform in China into the perspective of advanced studies and inject a new dynamism into contemporary discussions on economic, social and cultural transformations;

Lastly, to promote the dialogue and cooperation between researches carried out in China and in other areas of the world in order to transform the current Europe-U. S. -centered framework of advanced studies and construct a crucial institutional premise for scholars from China and Asia to join international scholarly conversations.

An institute for advanced studies differs from institutions of Chinese studies or of “national learning” (*guoxue*). Characterized by interdisciplinary, cross-cultural, trans-regional and trans-national research, we aim at exploring and making breakthroughs in the fundamental theories of humanities and social sciences. The notion of “remapping” in the title of this series shifts our attention from specific topographic categories to a concept of space that highlights hybridity, interaction, boundary-crossing, and multiple identification. *Remapping* publishes papers spanning all fields of humanities and social sciences and encourages in particular works that are based on fundamental research and raise new problematics or adopt new methodologies. While Asian studies is emphasized, we also encourage cross-regional research. Submissions are welcome and will go through a strict peer-review process. We strive for a short review circle and provide constructive comments.

目录

专题：抗美援朝战争与历史叙述

- 二十世纪中国历史视野下的抗美援朝战争 汪 晖 / 3
- 非战非和：核阴影下的朝鲜停战
..... [美] 布鲁斯·柯明思 著 桂 涛 译 / 41
- 冷战与战后东亚国际秩序：影响及后果 牛 军 / 63

全球史：理论与视野

- 全球史中的启蒙：一种历史学的批评
..... [德] 塞巴斯蒂安·康拉德 著 熊 鹰 译 / 81
- 重审“亚细亚生产方式”：理论与历史的纠结
..... [美] 瑞贝卡·卡尔 著 齐晓红 译 / 112
- 接触和比照：“西藏问题”的国际背景 沈卫荣 / 127
- 伊斯兰律法语境下的瓦哈比主义
——“反恐战争”与当代伊斯兰教法的失衡 殷之光 / 150

亚洲与中国：政治、知识与想象

- 何谓东亚的“共同性”
——现代日本的“民主”和“主权”
..... [日] 小森阳一 著 任勇胜 周 颖 译 / 169

一个错觉的未来

——《意识形态的幽灵》简体版序 于治中 / 188

章太炎“自主”的联亚思想

——与日本早期左翼运动及亚洲主义、日英同盟、

印度独立运动的关联 林少阳 / 201

根据地哲学与历史结构意识

——竹内好的毛泽东论 孙 歌 / 228

橘朴与战前日本对中国及东洋的知识建构 赵京华 / 256

东亚尚未结束的战争

——堀田善卫之中国观 [日] 竹内荣美子 著 曾 嵘 译 / 280

经验与希望

——通过作家林京子的半生看到的核与亚洲

..... [日] 岛村辉 著 周 颖 译 / 296

开掘友好之源泉

——辻井乔的作为 [日] 成田龙一 著 刘 凯 译 / 310

由冲绳展开的东亚像

——从崎山多美的文学说起 [日] 渡边英理 著 朱奇莹 译 / 320

当遭遇全球化唤醒的“僵尸”时

——以越南战争、日韩邦交正常化及汉字文化圈的

交错为线索 [日] 高荣兰 著 周 翔 译 / 330

编后记 / 338

CONTENTS

Special Topic: The War to Resist U. S. Aggression and Aid Korea and Historical Narrative

- The War to Resist U. S. Aggression and Aid Korea
(*kangmei yuanchao*) from the Perspective of
Twentieth-Century Chinese History *Wang Hui / 3*
- Not War/Not Peace: The Korean Armistice under
a Nuclear Shadow *Bruce Cumings / 41*
- The Cold War and the Post-War International Order in
East Asia: Impact and Aftermath *Niu Jun / 63*

Global History: Theory and View

- Enlightenment in Global History: A Historiographical
Critique *Sebastian Conrad / 81*
- The Asian Past in the World;
The Asiatic Mode of Production as Theory and History *Rebecca Karl / 112*
- Contact and Contrast: The “Tibet Issue” in the Context
of Globalization *Shen Weirong / 127*
- Wahhabism in the Context of Islamic Law— “War on
Terror” and the Imbalance of Contemporary Islamic
Legal Schools *Yin Zhiguang / 150*

Asia and China: Politics, Knowledge and Imagination

- What is the “Commonality” of Asia? — “Democracy”
and “Sovereignty” in Modern Japan *Komori Yōichi* / 169
- The Future of an Illusion—Preface to *The Ghost of Ideology*
(*Simplified-Chinese Version*) *Yu Chih-chung* / 188
- Zhang Taiyan’s Pan-Asianism: The Context of Japanese Early
Leftist Movement and Asianism, the Anglo-Japanese Alliance
and the Overseas Indian Independent Movement *Lin Shaoyang* / 201
- The Philosophy of Base Area and the Notion of Historical
Structure: Takeuchi Yoshimi on Mao *Sun Ge* / 228
- Tachibana Shiraki and Knowledge Construction Processes
with regard to China and the Orient in Pre-war Japan
Zhao Jinghua / 256
- The Unfinished War in East Asia: Hotta Yoshie’s
View on China *Takeuchi Emiko* / 280
- Experience and Hope: The Issues of Nuclear Issue
and Asia in the Life of Hayashi Kyōko *Shimamura Teru* / 296
- In Search for Sources of Friendship: Tsujii Takashi and
His Work *Narita Ryūichi* / 310
- The Picture of East Asia in Okinawa: Literary Works by
Sakiyama Tami *Watanabe Eri* / 320
- The Confrontation with the “Zombie” of Globalization:
The Vietnam War, the Japan–ROK Normalization,
and Interactions in the Chinese–Character Cultural
Circle *Gao Rongla* / 330
- Afterword / 338

专题：抗美援朝战争与
历史叙述



二十世纪中国历史视野下的 抗美援朝战争*

汪 晖**

摘要：本文结合当代中国大陆有关朝鲜战争的最新研究成果，将抗美援朝战争置于20世纪中国的革命与战争的脉络中加以重新审视。所谓“20世纪中国的革命与战争的脉络”是一种“内部视野”，它为我们理解这一重大事件的政治决断及其形成提供了线索。这个“内部视野”与其他的“内部视野”在相互纠缠、并置和冲突中共同构成了那一时代政治生成的动力。在东北亚的内部分断、割裂和对抗持续的过程中，需要寻找突破这一格局的政治能量，在这个意义上，不能仅仅在国家利益的范畴思考战争，还需要在政治决断得以形成的历史脉络中探索其进程。本文分析了抗美援朝战争“对中国、对朝鲜、对东方、对世界都有利”的历史条件，以及从人民战争转向国际主义联盟战争的政治意义。本文指出，毛泽东在《论持久战》中曾经论证战争是政治的最高形式，作为政治范畴的人民战争最深刻地体现了这一命题；但伴随20世纪的终结，战争与其说是政治的最高形式，毋宁说是

* 本文最初的底本源自张翔对笔者的一次访谈，此后经多次修订、增补，形成了现在的格局。张翔协助整理了访谈记录并核对了部分文献。在校订文稿的过程中，高瑾核实和补充了若干注释。孙歌、仓重拓帮助查找了有关日本参战的线索。在此一并表示感谢。本文第一稿在《文化纵横》发表后，杨奎松在《东方早报·上海书评》（2013年12月29日）发表《以论带史的尴尬》一文对文章进行批评。该文基本建立在扭曲和误解笔者的论点和表述之上，已经有多位论者指出，这里不再一一回应。该文中也涉及一些史实问题，主要几处在“作为政治范畴的人民战争”一节中有关中共党史的部分。笔者在文中以注释的形式对他提出的问题做了澄清。

** 汪晖，清华大学人文学院中文系、历史系双聘教授。

政治失败或消失的后果。帝国主义意味着战争这一命题仍然正确，但由战争促发革命不再是现实。我们时代盛产的是去政治化的战争形式，它既不能体现人的决定作用，也无法区分正义与非正义，从而难以在不同国家、不同群体的运动中产生类似于 60 年代西方社会的反战运动与其他地区的民族解放运动之间的那种相互激荡和有力支持。这正是我们重温抗美援朝战争的意义所在：即便在核威慑成为现实后，抗美援朝战争和随后爆发的越南战争也并没有像奥威尔设想的那样陷入冷战，而是以热战的形式展开了为争取和平而战的进程。

关键词：抗美援朝战争 20 世纪中国历史 反抗帝国主义 人民战争 国际主义

Abstract: This article discusses recent scholarship in mainland China on the War to Resist U. S. Aggression and Aid Korea (*kangmei yuanchao*) and re-examines the war in the context of revolutions and wars in 20th-century China. The so-called “context of revolutions and wars in 20th-century China” is an “internal perspective” that provides us with insights to understand the political decision of this momentous event and its formation. It analyzes the historical conditions for the *kangmei yuanchao* War to “benefit China, Korea, the East, and the world”, and delineates the political significance of the transformation from people’s war to a war of internationalist alliance. Mao Zedong’s *On Protracted War* argued that war is the highest form of politics, and people’s war as a political category powerfully illustrates this proposition. However, as the 20th century drew to a close, war became instead the aftermath of the failure or the disappearance of politics. The presence of Imperialism entails this proposition about war remains valid, but for war to lead to revolution is no longer a reality.

What abounds in our era is a depoliticized form of war that can neither demonstrate the decisive role of human beings nor distinguish justice from injustice. Hence movements of different countries and communities can hardly generate the kind of vigorous mutual inspiration and support between the anti-war movements in the Western societies in the 1960s and the national liberation movements of other areas. Herein lies the significance to

re-explore the *kangmei yuanchao* War: Even after nuclear deterrence has become a reality, the wars in Korea and in Vietnam were nonetheless not trapped in cold war as George Orwell presumed but instead initiated the process of fighting for peace as hot wars.

Keywords: The War to Resist U.S. Aggression and Aid Korea (*kangmei yuanchao*) 20th-Century Chinese History Anti-Imperialism People's War Internationalism

在朝鲜停战 60 周年的今天，即所谓全球化和后冷战的年代，朝鲜半岛的分断体制、台湾海峡的分隔状态仍然在持续。这种分隔状态也体现在历史记忆的领域：韩国、朝鲜、美国、日本、中国大陆和台湾，有着各不相同的战争记忆和历史阐释。对比首尔的战争纪念馆与平壤的祖国解放战争纪念馆，参照中国大陆有关朝鲜战争的叙述，美国对朝鲜战争的近于刻意的遗忘，我们可以清晰地看到这一事件的不同面影。朝鲜战争始于 1950 年 6 月 25 日，朝鲜方面称之为“祖国解放战争”，韩国方面称之为“六二五事变”和“韩国战争”，美国则称之为“韩战”。中国介入战争是在 1950 年 10 月 8 日，其时美军不仅已在仁川登陆，而且挥师逼近了鸭绿江，故称之为“抗美援朝战争”。命名的政治也是记忆的政治。中国军队在战场上面对的是以美国为主导的包括韩国军队在内的、由 16 个国家的军队组成的所谓联合国军。相对于越南战争，美国对于朝鲜战争的记忆是模糊的，近于有意识的遗忘，那么日本呢？根据《日本海上军力的战后再军备》一书，日本曾秘密^①派出船只、人员参加战争：“1950 年 10 月 2 日至 12 月 12 日间，共出动 46 艘扫雷艇、一艘专门用来触发压力型水雷的大型改装试雷船，1200 名前海军军人在朝鲜港口元山、郡山、仁川、海州和南浦行动。

① 美军方向日方下令，在朝鲜海域执行任务的扫雷船，只挂国际信号 E 旗。见日本防卫省防卫研究所 2013 年编《朝鲜战争と日本》中收录铃木英隆《朝鲜海域に出撃した日本特別掃海隊：その光と影》一文，第 17 页。铃木同时也引用了资料说明，国际国内关系是吉田希望秘密展开扫雷活动的出发点：朝鲜战争爆发前杜勒斯多次访日与吉田茂会谈，日本正处于缔结和约前的国际关系敏感状态，而吉田也表示担心违反宪法第九条，因此命令大久保秘密进行扫雷工作。〔见铃木文章中的注 26 引用大久保武雄 1978 年出版的『海鳴りの日々—かくされた戦後史の断層』一书 208~209 页，以及注 27 引用的后揭 James E. Auer 书日本版『よみがえる日本海軍（上）』121 页。〕http://www.nids.go.jp/publication/mh_tokushu/pdf/mh004.pdf, 2013 年 10 月 28 日访问网站。

日军共清扫了 327 公里的航路和 607 平方英里的海域。”^①除了为美军提供后勤支援外，在仁川登陆时，共计 47 艘坦克登陆舰中，有 30 艘由日本人驾驶。^②因此，如果算上日本，以美国为首的联盟不是 16 个国家，而是 17 个国家。2013 年 7 月，日本提出参加纪念在韩国举行的停战 60 周年的活动，却被韩国方面拒绝了。1953 年 7 月 27 日，《朝鲜停战协定》由朝中方面与美国为代表的联合国军签署。早在 4 月 12 日，韩国方面的李承晚总统发表声明，坚决反对停战，声称将单独北进，并于 4 月 21 日通过北进统一决议，故未在协议上签字。在朝鲜战争停战谈判期间另一位明确表示反对停战、要求大打的是依靠美国保护才幸存下来的蒋介石政权。这两个细节如今也不常被人提起，人们更倾向于批评毛泽东越过了“三八线”。

在过去 20 年中，有关朝鲜战争的研究是中国历史研究中最活跃活跃的领域之一。结合苏联档案、美国档案和部分中国档案及当事人回忆录的出版或公布，学者们按照当代社会科学和历史研究的新规范研究朝鲜战争，尤其是中国介入朝鲜战争的历史，在去意识形态化的名义下，将抗美援朝战争置于冷战史研究框架下，形成了这一研究领域的主要趋势。在观点各不相同的研究中，我们大致可以归纳出一种方法论上的民族主义，其特征是朝鲜战争研究渐渐摆脱了资本主义与社会主义、帝国主义与国际主义等对立范畴，转而以国家间关系及国家利益为中心，探讨这场战争的历史意义。对中国的抗美援朝战争持支持意见的作者强调这场战争是新中国的立国战争，而持批评意见的学者则认为这场战争除了造成了大量人员伤亡外，也加速和巩固了中苏结盟、中美对抗的冷战格局，并使中国大陆丧失了收复台湾的机会。冷战格局是由各种利益关系构成的，其中民族和国家的尺度占据着重要位置，但这并不等同于说这一时代的热战和冷战的动因和动机可以化约为民族的和国家的利益尺度。本文结合当代中国大陆有关朝鲜战争的最新研究，将抗美援朝战争置于 20 世纪中国的革命与战争的脉络中加以重新审视。所谓“20 世纪中国的革命与战争的脉络”是一种“内部视野”，它为我们理解这一重大事件的

① James E. Auer, *The Postwar Rearmament of Japanese Maritime Forces, 1945-1971* (New York: Praeger Publishers, 1973), p. 66.

② Curtis A. Utz, "Assault from the Sea: The Amphibious Landing at Inchon," in Edward J. Marolda, ed., *The U. S. Navy in the Korean War* (Annapolis, MD: Naval Institute Press, 2007), p. 76.